

中国産業概観 【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

2023年7月

みずほ銀行(中国)有限公司

中国アドバイザー一部

MIZUHO

瑞穗銀行

中国自動車業界レポート(2023年6月)

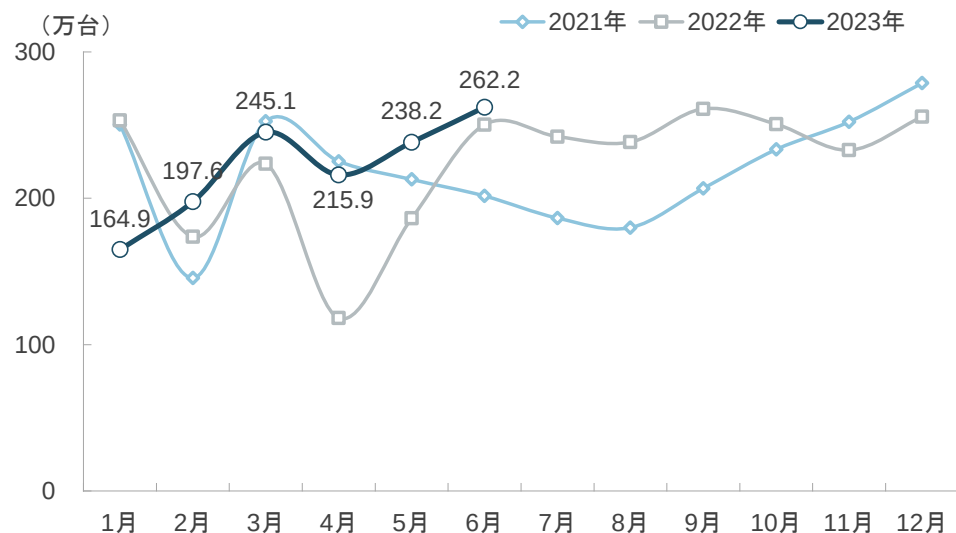
- 1 自動車販売台数
 - 1.1 自動車生産・販売台数2
 - 1.2 乗用車市場3-4
 - 1.3 日系三社5
 - 1.4 NEV6-8
- 2 在庫9
- 3 新発売のモデル10-11
- 4 業界動向 12
- 5 中古車市場 13
- 6 中資系サプライヤーのメキシコ進出 14

1.1 自動車生産・販売台数

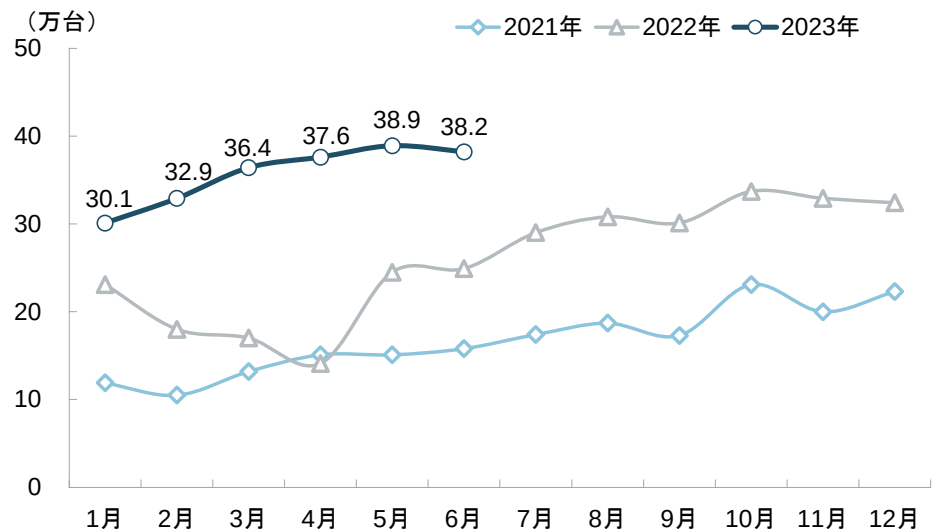
【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

- **生産・販売ともに引き続きプラス**: 中国経済の回復、自動車支援策、市場ニーズの回復などにより6月の自動車生産・販売は引き続きプラス成長となった。2023年6月の中国自動車生産台数は前年同月比2.5%増、前月比9.8%増の256.1万台、販売台数は前年同月比4.8%増、前月比10.1%増の262.2万台。1-6月の累計生産台数は前年同期比9.3%増の1,324.8万台、販売台数は同9.8%増の1,323.9万台。
 - ✓ 乗用車: 6月の販売台数は前年同月比2.1%増、前月比10.6%増の226.8万台。1-6月累計は前年同期比8.8%増の計1,126.8万台。
 - ✓ 商用車: 6月の販売台数は前年同月比26.3%増、前月比7.3%の35.5万台。1-6月累計は前年同期比15.8%増の197.1万台。
- **輸出も好調が続く**: 2023年6月、自動車メーカー輸出台数は前年同月比53.2%増、前月比1.7%減の38.2万台。うち乗用車は前年同月比57.7%増の31.2万台、商用車は同36%増の7万台。NEVは同2.7倍の7.8万台。1-6月の累計輸出台数は前年同期比75.7%増の214万台。
- **保有台数は過去最高を記録**: 2023年6月末時点、全国機動車保有台数は4.26億台、うち自動車は3.28億台、NEVは1,620万台。自動車免許保有者数は4.75億人。2023年上半期に新たに登録された機動車は1,688万台、新たに免許を取得したのは1,191万人。

中国自動車月次販売台数(2021-2023)



中国自動車月次輸出台数(2021-2023)



出所: 中国汽車工業協会の資料に基づき、みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

1.2 乗用車市場①

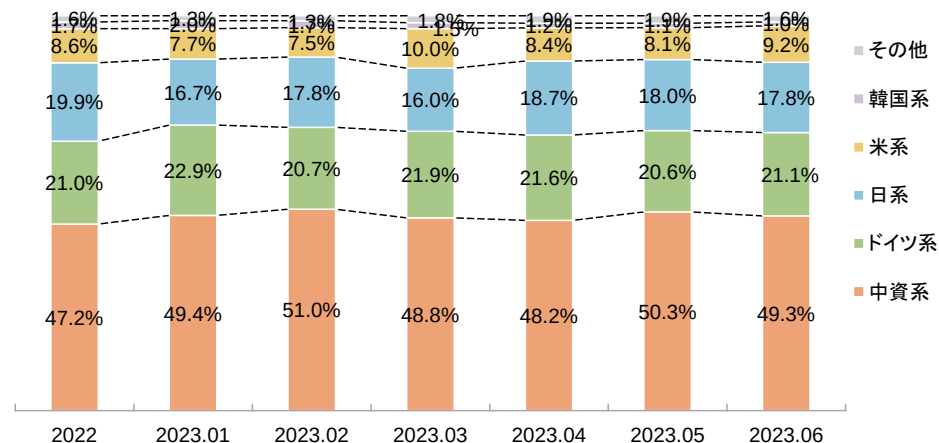
【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

- **小売台数**: 2023年6月、乗用車企業小売台数は189.4万台。うちTop10社による販売台数は前年比2.7%増の112.13万台。前年同月比増となったのはBYD、長安汽車、吉利汽車の3社のみで、他7社は同マイナスとなった。2023年1-6月累計ではTop10社のうちプラスとなったのは4社。うち、BYDは前年同期比80.8%増と最大の伸び。他6社は軒並みマイナスとなり、特に東風日産は同24.9%減と大きく下げている。
- **市場シェア**: 6月、中資系メーカーの市場シェアは前月比1pt縮小の49.3%。ドイツ系と米系は前月比拡大、その他は同縮小している。

乗用車企業小売台数Top10

No.	企業	2022.6 (万台)	2023.6 (万台)		
			前年同月比	市場シェア	
1	BYD	13.26	23.12	74.4%	12.2%
2	一汽VW	21.02	17.86	-15.0%	9.4%
3	長安汽車	10.71	11.81	10.3%	6.2%
4	吉利汽車	10.37	11.53	11.2%	6.1%
5	上汽VW	11.50	9.88	-14.1%	5.2%
6	広汽トヨタ	9.06	8.64	-4.6%	4.6%
7	上汽GM	9.00	7.95	-11.7%	4.2%
8	Tesla中国	7.79	7.42	-4.7%	3.9%
9	一汽トヨタ	9.26	7.08	-23.5%	3.7%
10	長城汽車	7.16	6.84	-4.5%	3.6%
Top10 合計		109.13	112.13	2.7%	59.2%

市場シェア(2023年6月)



No.	企業	2022.1-6 (万台)	2023.1-6 (万台)		
			前年同期比	市場シェア	
1	BYD	63.85	115.46	80.8%	12.1%
2	一汽VW	86.31	83.87	-2.8%	8.8%
3	長安汽車	55.87	63.13	13.0%	6.6%
4	吉利汽車	52.62	57.29	8.9%	6.0%
5	上汽VW	53.30	53.25	-0.1%	5.6%
6	広汽トヨタ	45.35	42.97	-5.2%	4.5%
7	上汽GM	46.82	41.28	-11.8%	4.3%
8	一汽トヨタ	35.15	36.83	4.8%	3.9%
9	東風日産	44.75	33.61	-24.9%	3.5%
10	長城汽車	38.09	31.50	-17.3%	3.3%
Top10 合計		522.11	559.19	7.1%	58.7%

出所: 中国汽车流通協会の発表に基づき、みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

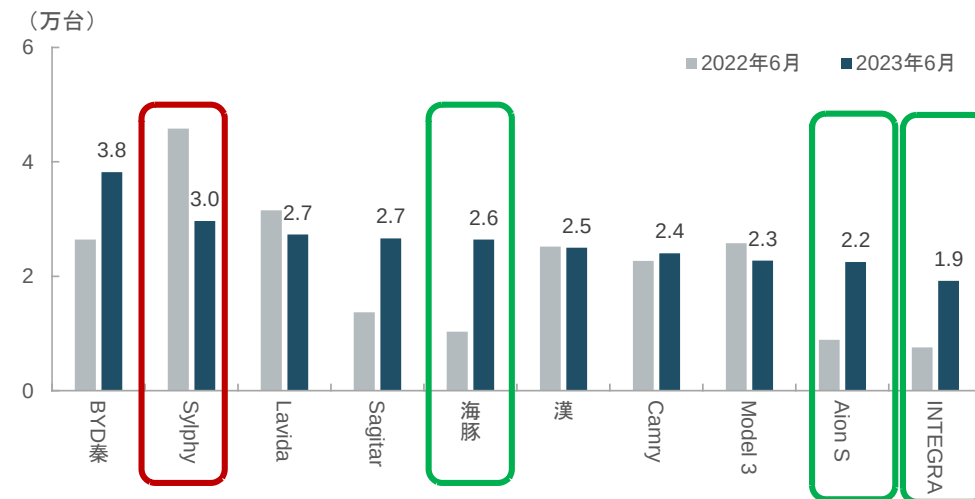
1.2 乗用車市場②

【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

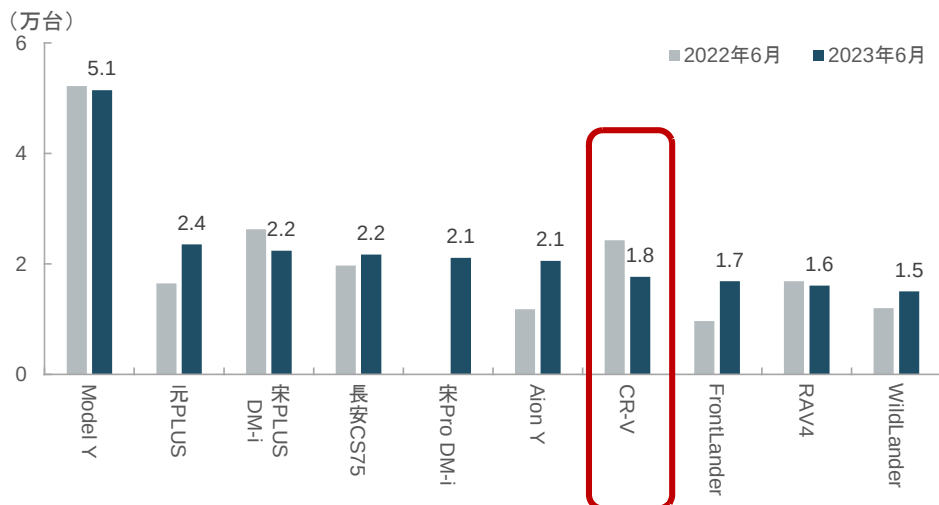
■ 乗用車モデル別Top10:

- ✓ **セダン**: Top10のうち、Sylphy、Lavida、BYD漢、Model 3は前年同月比マイナス、他6モデルは同プラスとなった。特に伸びたのはBYD海豚(+156.4%)、広汽埃安Aion S(+152.7%)、広汽ホンダINTENZA (+154.4%)等
- ✓ **SUV**: Model Yが5.1万台で第1位。次いでBYD元PLUS、宋PLUSが続く。前年同月比マイナスとなったモデルのうち、CR-V(▲27.1%)が大きく下げている。SUV総販売台数CR10は24.9%。
- ✓ **MPV**: 騰勢D9は前月に続き1万台を突破、MPV第1位に。GL8が第3位にさがった。MPV総販売台数のCR10は66.3%。

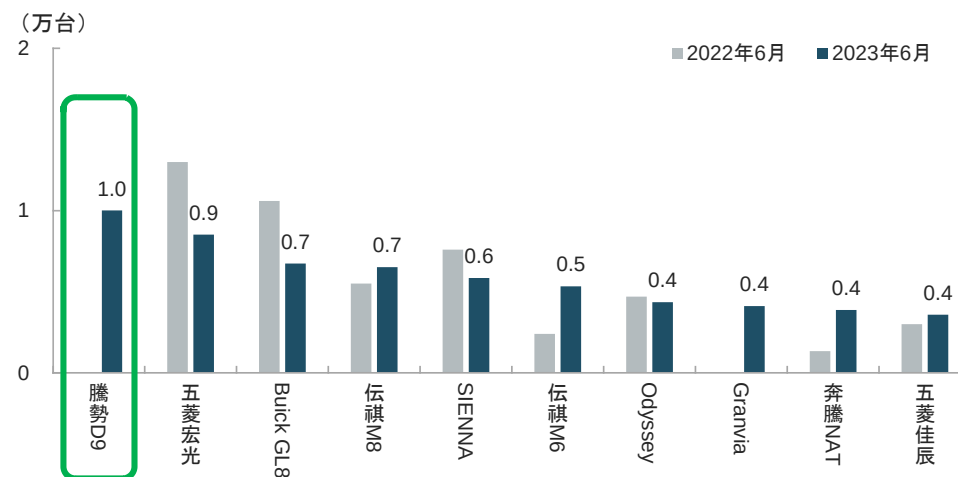
セダン販売台数Top10(2023年6月)



SUV販売台数Top10(2023年6月)



MPV販売台数Top10(2023年6月)



出所: 中国汽车流通協会の発表に基づき、みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

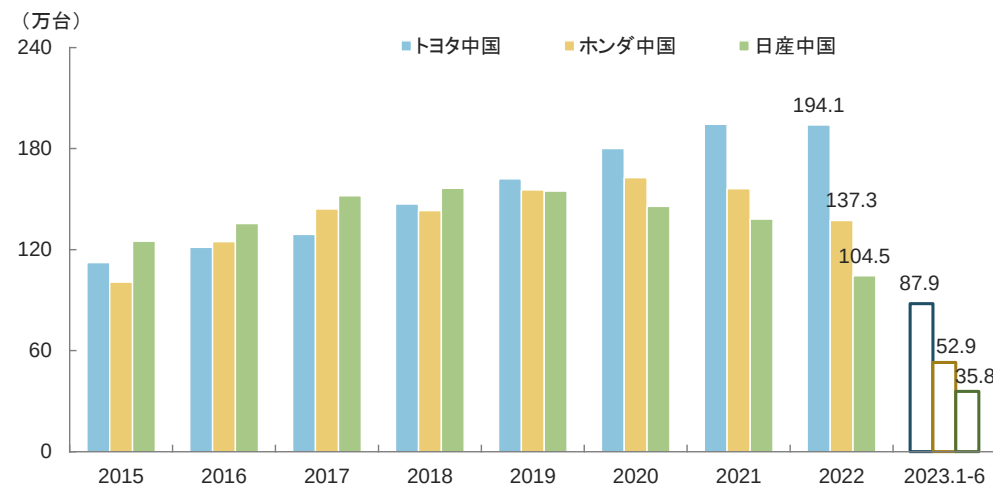
1.3 日系三社

【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

- 日系三社:6月、日系販売台数は前月比増を維持したが、前年同月比、1-6月の前年同期比でマイナスに。

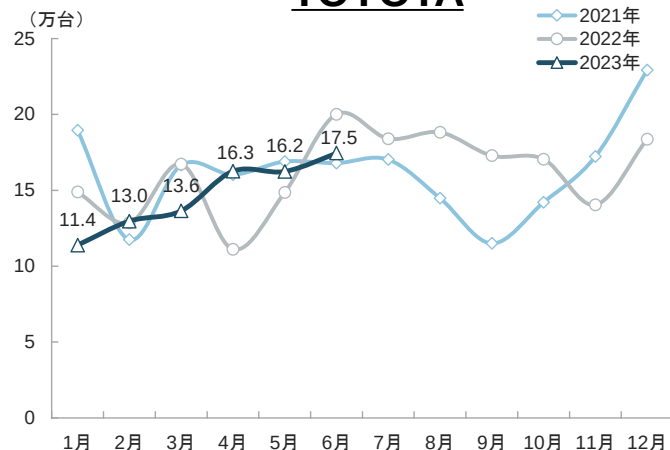
- ✓ **トヨタ中国**:6月の販売台数は前年同月比12.8%減、前月比7.5%増の17.45万台。うち広汽トヨタは前月比18.5%の8.72万台。1-6月のトヨタ中国累計販売台数は前年同期比2.7%減の87.93万台。
- ✓ **ホンダ中国**:6月の販売台数は前年同月比19.9%減、前月比11.6%増の11.31万台。うち広汽ホンダは前月比11.4%増の6.06万台。1-6月のホンダ中国累計販売台数は前年同期比22%減の52.95万台。
- ✓ **日産中国**:6月の販売台数は前月比4.7%増の6.91万台。うち東風日産(日産、Venucia、INFINITI)は6.48万台。1-6月の日産中国累計販売台数は35.83万台。

日系三社販売台数(2015~2023年)

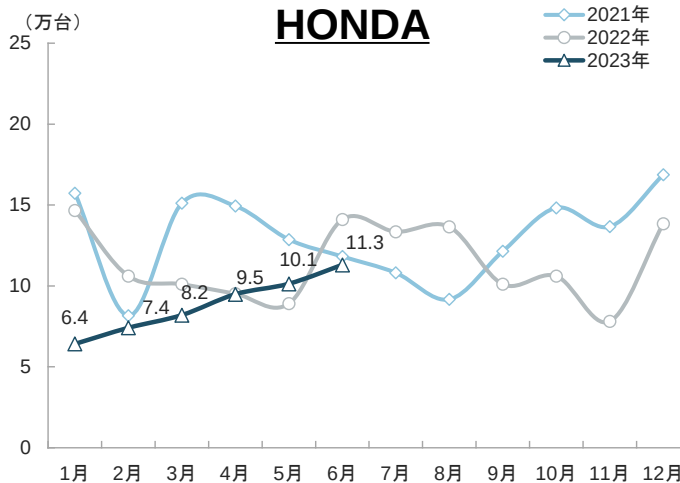


日系三社の月次販売台数(2021-2023年)

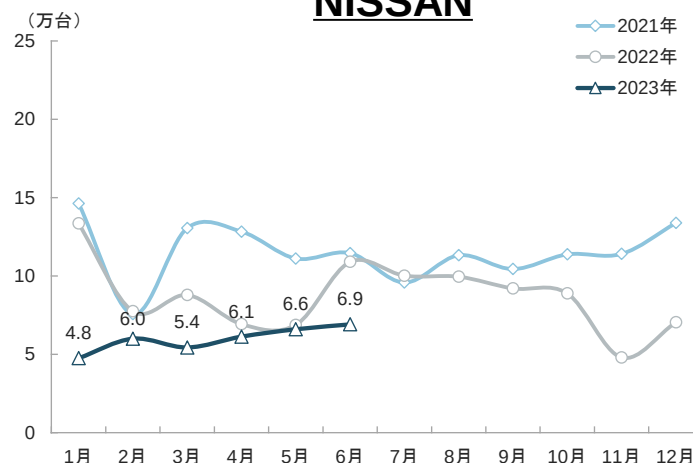
TOYOTA



HONDA



NISSAN



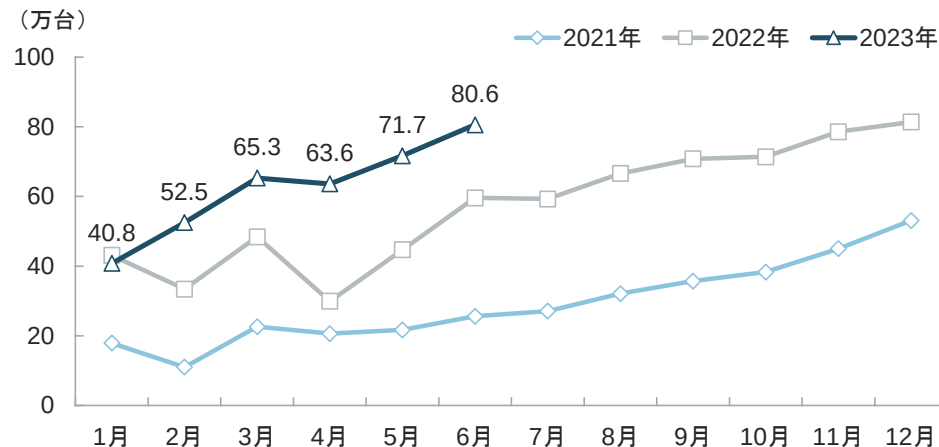
出所:各社ウェブサイトの発表に基づき、みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

1.4 NEV①

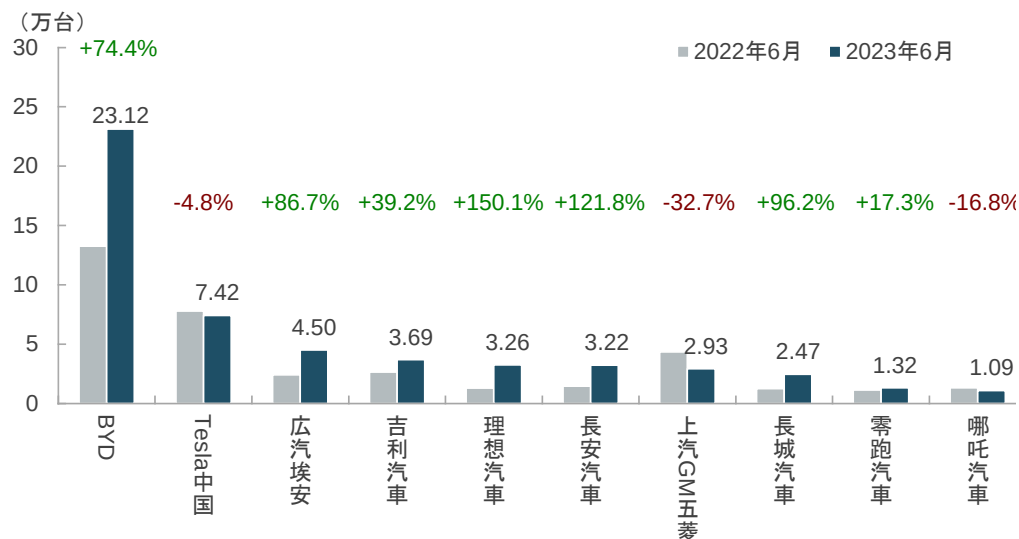
【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

- **NEVの成長は続く**:6月、中国NEV生産台数は前年同月比32.8%増の78.4万台、販売台数は同35.2%増の80.6万台。うちEVは57.3万台、PHEVは23.2万台、FCVは0.1万台。1-6月のNEV累計販売台数は前年同期比44.1%増の374.7万台。
- **NEVメーカーTop10** :6月、NEV乗用車メーカーTop10社による小売台数は計53万台。うち、BYDは前年同月比74.4%増の23.1万台でトップ。他、Tesla、上汽GM五菱、哪吒汽車以外の6社は軒並みプラスとなった。うち理想汽車は同2.5倍と大きく伸ばしている。1-6月累計販売台数では、理想汽車、長安汽車、広汽埃安が前年同期比2倍以上の伸びとなった。

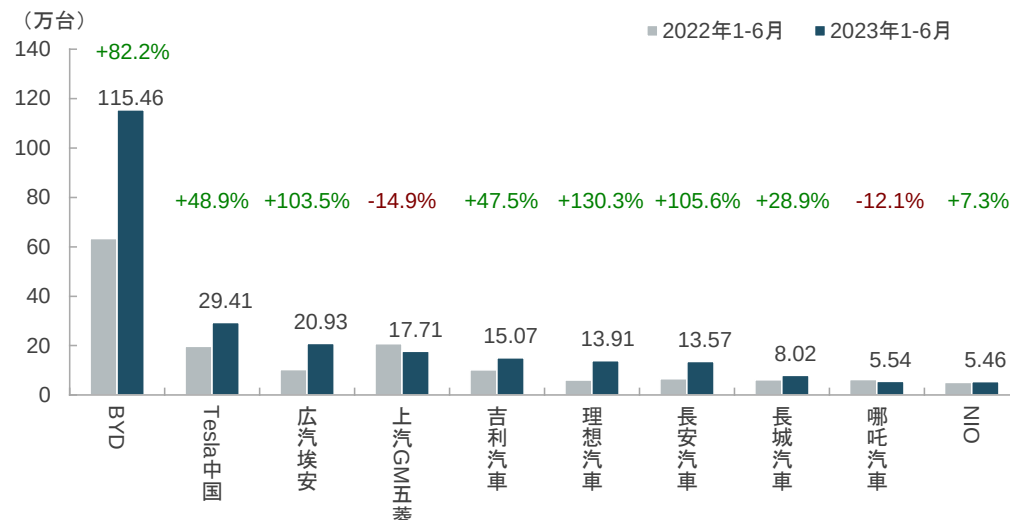
中国NEV月次販売台数(2021-2023年)



NEV乗用車メーカー6月小売台数Top10



NEV乗用車メーカー上半期小売台数Top10



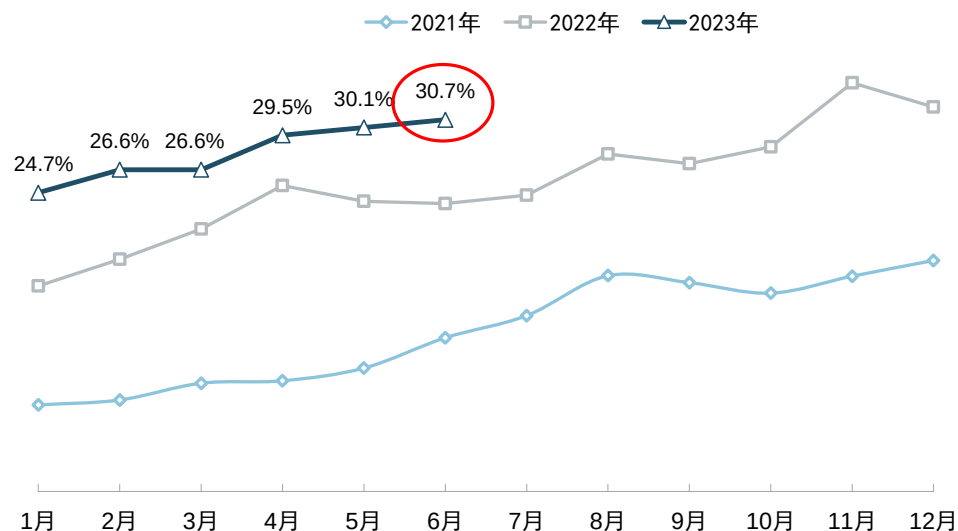
出所: 中国汽車工業協会、中国汽車流通協会の発表に基づき、みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

1.4 NEV②

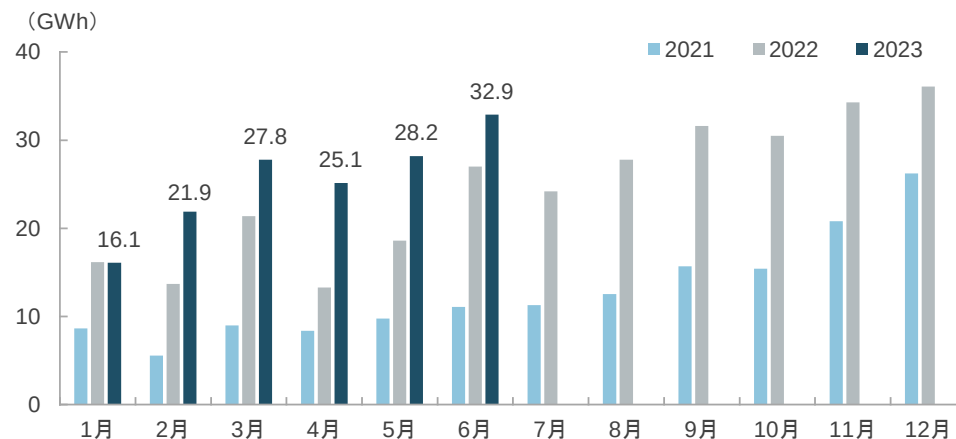
【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

- **新車販売台数に占めるNEV構成比**: 6月、新車販売台数に占めるNEV構成比は前年同月比6.9pt上昇、前月比0.6pt上昇の30.7%。
- **動力電池搭載量**: 6月の中国動力電池搭載量は前年同月比21.8%増の32.9GWh。うち、リン酸鉄リチウム電池は22.7GWh、総搭載量の69.1%、三元電池は10.1GWhで同30.6%。1-6月、動力電池総搭載量は前年同期比38.1%増の152.1GWh。
 - ✓ **動力電池企業**: 6月は計43社の動力電池メーカー製の電池が搭載された。うちTop10の搭載量は計32.0GWh、総搭載量CR10は97.2%。うち、CATLの搭載量シェアは拡大、前月比3.8pt拡大の45.1%。

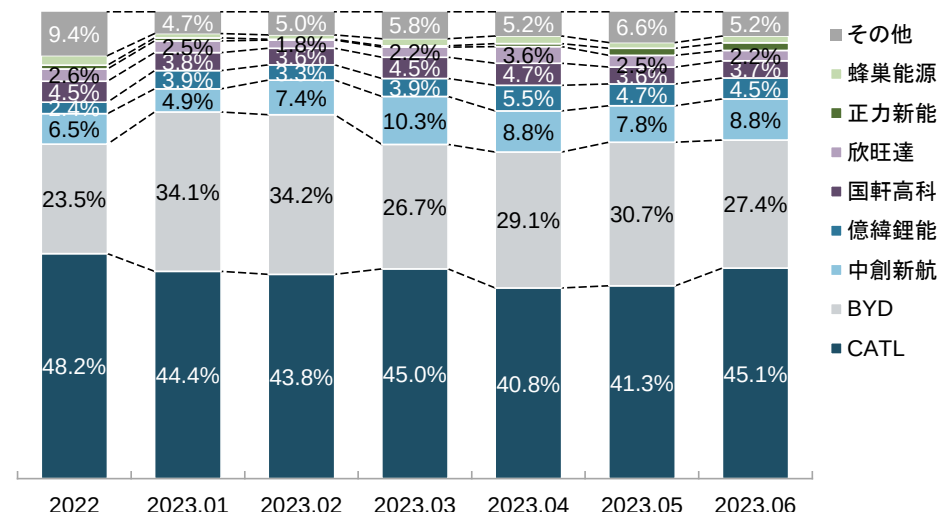
新車販売台数に占めるNEV構成比(2021-2023年)



動力電池月次搭載量(2021-2023年)



動力電池メーカー搭載量別市場シェア(2022-2023年)



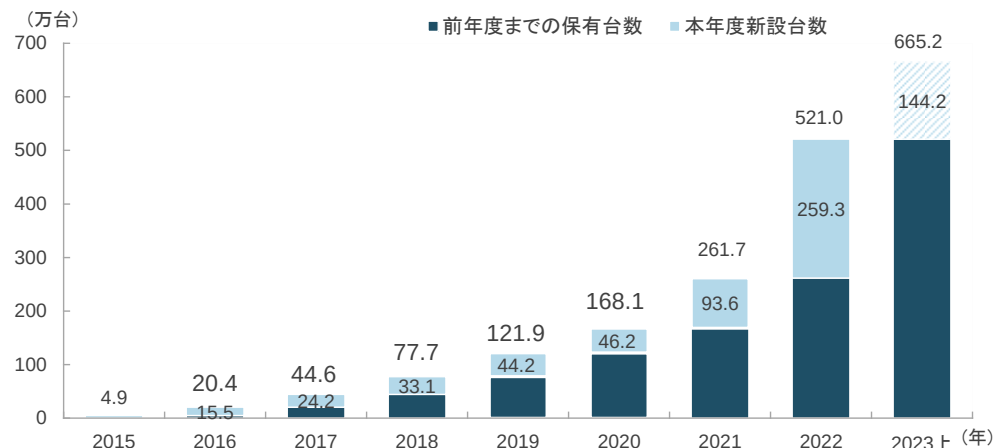
出所: 中国自動車動力電池産業創新聯盟の発表に基づき、みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

1.4 NEV③

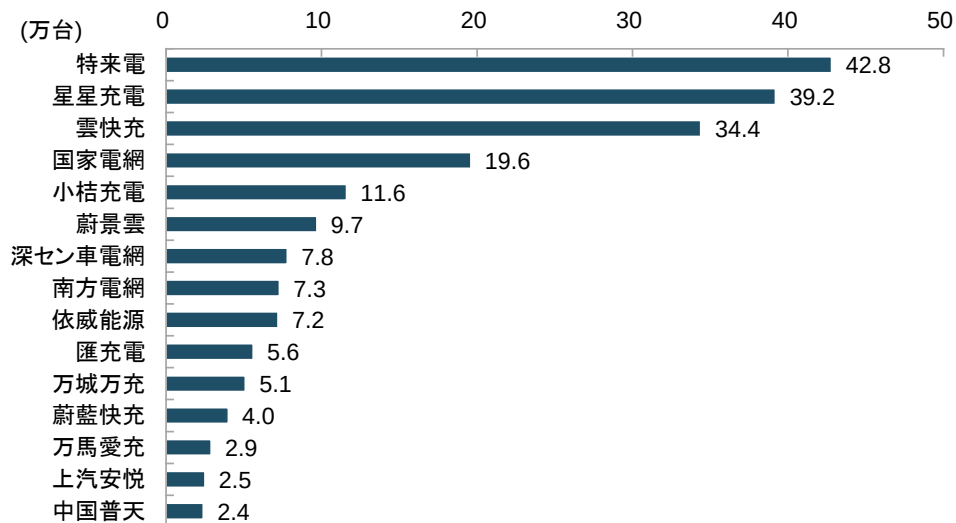
【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

- **充電網の整備**: 2023年上半期に新設された充電インフラ設備は144.2万台、同期のNEV販売台数は374.7万台で、スタンドと車両の比率は1:2.6、NEVの急成長に対応できている。2023年6月時点、中国充電インフラ設備累計台数は前年同期比69.8%増の665.2万台。
- **公共充電スタンド**: 2023年6月時点、中国の公共充電スタンド保有台数は214.9万台、うちDC充電スタンドは90.8万台、AC充電スタンド124万台。公共充電スタンド運営事業者Top15の保有台数CR15は94.1%、うち第1位の特来电は42.8万台、星星充電は39.2万台を運営。
- **電池交換ステーション**: 2023年6月時点、中国NEV電池交換ステーション数は2,266カ所、うちNIOは68.1%となる1,543カ所を運営。

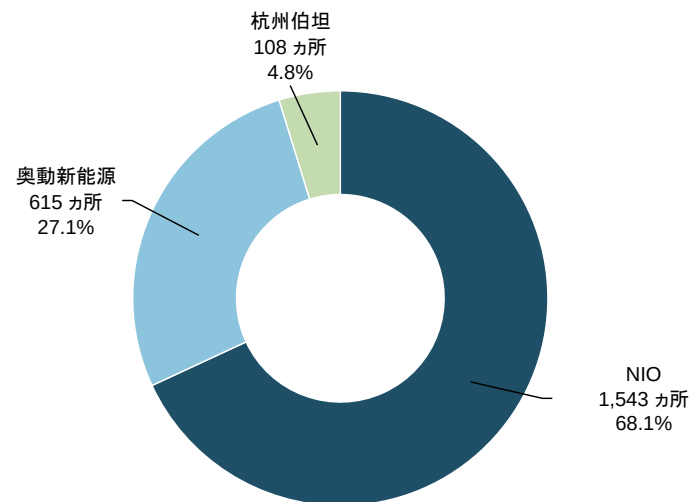
中国充電スタンド保有台数(2015-2023年)



公共充電スタンド運営事業者Top15(2023年6月時点)



電池交換ステーション運営数シェア(2023年6月時点)



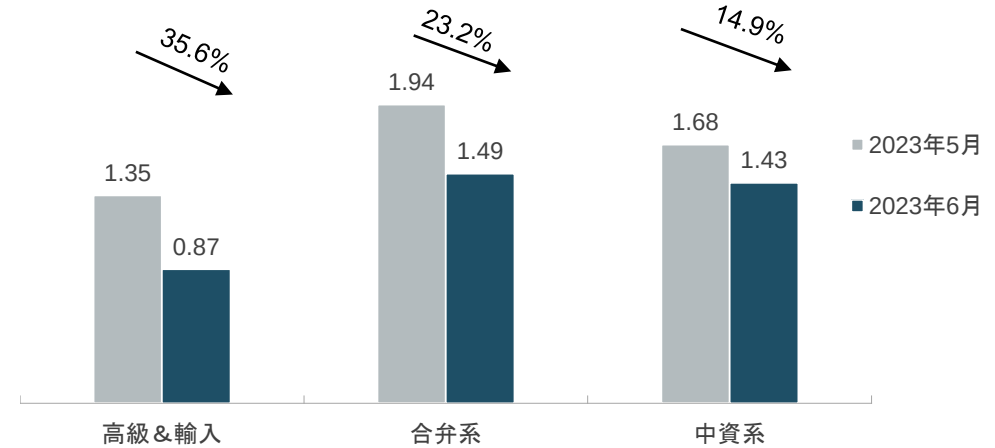
出所: 中国充電聯盟の発表に基づき、みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

2 在庫

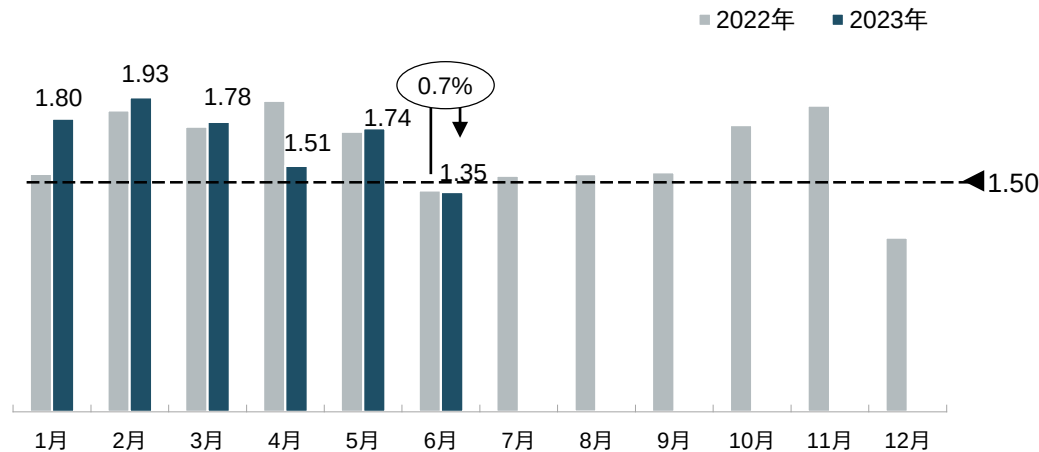
【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

- **在庫変動状況**: 2023年6月、自動車ディーラー総合在庫係数は前年同月比0.7%低下、前月比22.4%低下の1.35、在庫レベルは警戒線を下回っている。6月は中央及び地方政府は消費促進策を強化、農村でのNEV普及推進や地方補助金などにより、自動車消費需要が喚起されたことが背景にある。
- **ブランド別**: 6月、高級&輸入車は前月比35.6%低下の0.87、合弁系は同23.2%低下の1.49、中資系は同14.9%低下の1.43。
- **在庫ワーストブランド**: 6月の在庫ワースト3は上汽GM Chevrolet、上汽GM Buick、北京汽車。

ブランド別在庫係数(2023.5~6)

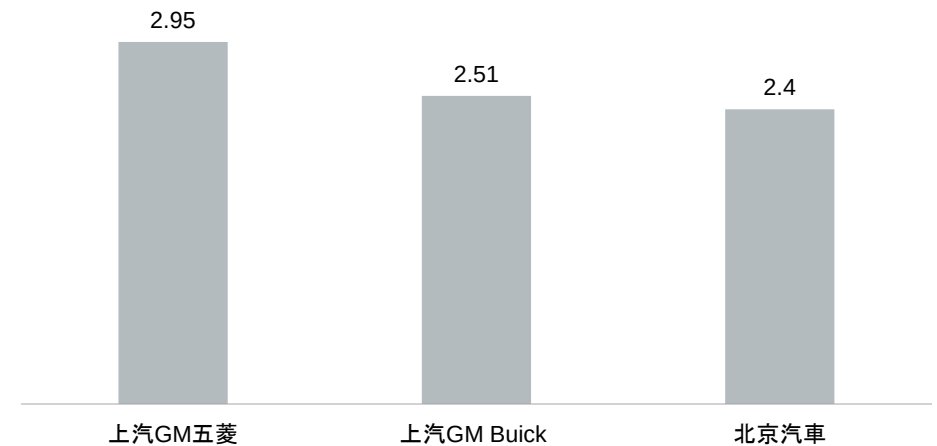


ディーラー月次在庫係数(2022-2023)



説明: 中国汽流通協会は2010年7月より定期的に自動車ディーラーに対し在庫調査を行い、各メーカーの在庫状況及び業界の総合在庫係数を算出している(在庫係数=期末在庫数/当期販売台数)。在庫係数>1.5が警戒ライン

在庫係数ワースト3(2023年6月)



出所: 中国汽流通協会の発表に基づき、みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

3 新発売のモデル(6月11日-7月10日)

【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

江淮汽車 江淮鈺為3	発売日 6月16日	指導販売価格 8.99-12.79万元
		
仕様: L*W*H*(mm): 4025*1770*1560 動力システム: シングルモーター 70kW/100kW CLTC BEVモード航続距離: 405km、 505km		ポイント: ✓ 鈺為OSスマートコックピットシステム、15.6"中央制御パネル ✓ パノラマルーフ、アンビエント照明、 L2運転支援システム等

一汽奔騰 奔騰T90	発売日 6月18日	指導販売価格 10.00-14.70万元
		
仕様: L*W*H*(mm): 4718*1880*1710 動力システム: 1.5T /124kW、2.0T /185kW		ポイント: ✓ L2.5 スマート運転支援、8155チップ、 D-Life 6.0 スマート車載装置 ✓ トリプル連動ディスプレイ(12.6"縦型 パネル、8" 計器パネル、9.6"W- HUD)、1.2㎡パノラマルーフ

北京現代 沐颯MUFASA	発売日 6月18日	指導販売価格 12.18-13.98万元
		
仕様: L*W*H*(mm): 4475*1850*1685 動力システム: 2.0L /118kW		ポイント: ✓ Hyundai Smartsense 安全システム、第 三世代技術プラットフォーム i-GMP ✓ ダブルディスプレイ(12.3"液晶計器パネ ル+12.3"中央制御パネル)、OTA対応

上汽GM Buick E4	発売日 6月19日	指導販売価格 18.99-25.99万元
		
仕様: L*W*H*(mm): 4818*1912*1580 動力システム: シングルモーター 180kW、ツインモーター143kW/68kW CLTC BEVモード航続距離: 530km、 620km		ポイント: ✓ 次世代VCSスマートコックピット、 8155チップ、eCruise スマート運転支 援、Buick eConnect ✓ 30"一体型曲面スクリーン、HUD、パ ノラマルーフ

出所: 新浪汽車に基づき、みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

3 新発売のモデル(6月11日-7月10日)

【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

長安深藍 深藍S7	発売日 6月25日	指導販売価格 14.99-20.29万元
		
仕様: L*W*H*(mm): 4750*1930*1625 動力システム: 1.5L+70kW、シングルモーター160kW/190kW CLTCBEVモード航続距離: 121km/200km、520km/620km		ポイント: ✓ 前列は無重力マッサージシート、8155チップ、3Dホログラム顔認証 ✓ トリプル連動ディスプレイ(液晶パネル+中央制御パネル+AR-HUD)、パノラマルーフ、

長城汽車 坦克500 Hi4-T	発売日 6月26日	指導販売価格 33.50万元
		
仕様: L*W*H*(mm): 5078*1934*1905 動力システム: 2.0T+9HAT+モーター120kW CLTCBEVモード航続距離: 110km		ポイント: ✓ 中大型高級SUV、L2スマート運転支援、パノラマ映像+透明シャーシ、縦型ハイブリッド・アーキテクチャ ✓ クワトロ連動ディスプレイ(液晶パネル+中央制御パネル+後部座席エンタメ+HUD)

小鵬汽車 小鵬G6	発売日 6月29日	指導販売価格 20.99-27.69万元
		
仕様: L*W*H*(mm): 4753*1920*1650 動力システム: シングルモーター218kW、ツインモーター140kW/218kW CLTCBEVモード航続距離: 580km/755km、700km		ポイント: ✓ SEPA 2.0アーキテクチャ、800VSiC、XPILOT 3.5(L3)運転支援 ✓ ダブル連動ディスプレイ(液晶パネル+中央制御パネル)、Xmart OS 4.0車載スマートシステム

騰勢汽車 騰勢N7	発売日 7月3日	指導販売価格 30.18-37.98万元
		
仕様: L*W*H*(mm): 4860*1935*1602 動力システム: ツインモーター390kW、シングルモーター230kW CLTCBEVモード航続距離: 630km、702km		ポイント: ✓ スマート運転支援システム、BEV CTBプラットフォーム、電池+シャーシ一体型 ✓ 6連動ディスプレイ(中央制御パネル+液晶パネル+助手席エンタメ+AR-HUD etc)、パノラマルーフ、Deviallet製ステレオ等

出所: 新浪汽車に基づき、みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

4 業界動向(6月11日-7月10日)

【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

No.	企業	関連動向
1	NIO	・ 6月12日、全シリーズの新車価格およびファーストオーナー権益の調整を発表。販売価格は3万元引き下げる。ファーストオーナーの権益については6年間あるいは15万kmまでの品質保証を行う。
2	ZF	・ 6月13日、瀋陽市にてZFのNEV用部品工場が着工。投資額は10億元、NEV電動アクスル3 in 1アセンブリ等の製品を生産する。
3	理想汽車	・ 6月15日、『道路機動車生産企業及び製品公告』(第 372回)によれば、北京理想汽車有限公司は正式にBEV(エクステンダー式を含む)の生産資格を取得。新工場は2023年内に稼働予定。
4	極星汽車 (Polestar)	・ 6月19日、吉利集団傘下の極星汽車と星紀魅族集団は合併会社を設立。合併会社は星紀魅族集団が持つ技術プラットフォームFlyme Autoを元に極星汽車が中国市場で提供するスマートOS「Polestar OS」を開発する。
5	零跑汽車	・ 6月20日、零跑汽車はZFと戦略提携協定を締結。乗用車スマートシャーシを共同開発する。 ・ 6月20日、金華零跑新能源とFaurecia Chinaは合併で部品会社「金華零跑佛吉亞汽車零部件有限公司」を設立する。
6	小鵬汽車	・ 6月20日、小鵬汽車と美的傘下の威靈汽車部件は戦略提携枠組協定を締結。双方はNEV電動コンプレッサー等の熱管理製品、領域で提携する。
7	スバル中国	・ 6月25日、斯巴魯汽車(中国)有限公司の株主が変更、龐大集団が退出し、株式会社SUBARUの100%出資となる。
8	智馬達汽車	・ 6月25日、智馬達汽車有限公司の株主が変更、吉利汽車集団とMercedes-Benzが退出、新たにSMART MOBILITY PTE.LTD及びSMART MOBILITY INTERNATIONAL PTE.LTDが株主となり、外資系企業に変更される。
9	VW中国	・ 7月3日、VW Chinaと一汽-VWは常州の「開邁斯新能源科技有限公司」に対し8億元の増資を行った。
10	BYD	・ 7月4日、BYDはブラジルのカマサリ市に3工場からなる大型生産拠点を建設する。うちNEV乗用車工場の生産能力は15万台/年。総投資額は約45億元、2024年下半期に稼働予定。
11	上汽GM	・ 7月5日、上汽GMの3か所目となるアルティウム工場「東岳アルティウム工場」が山東省煙台市にて着工。2025年上半期に稼働予定。
12	蜂巢能源	・ 7月5日、タイのチョンブリーにてモジュール工場が着工。生産能力は6万パック/年。

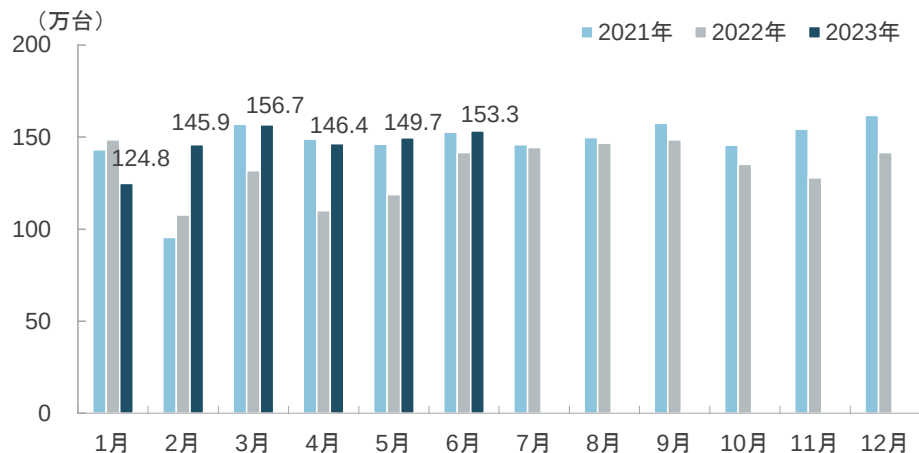
出所: 新浪汽車に基づき。みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

5 中古車市場

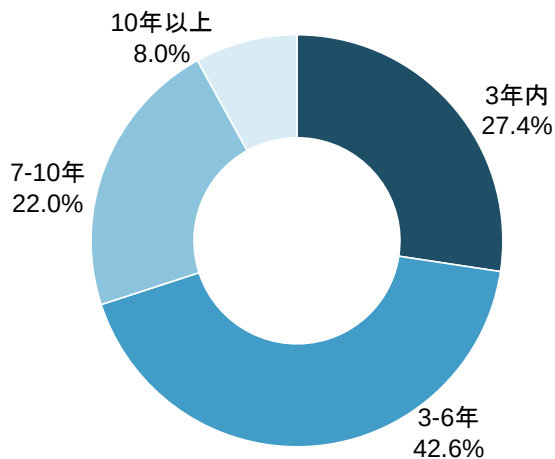
【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

- **中古車取引台数**: 2023年6月の中古車取引台数は前年同月比8.24%増、前月比2.45%増の153.3万台、取引額は973.5億元となった。セダン、SUV、MPVはいずれもプラス成長。1-6月の累計取引台数は前年同期比15.6%増の876.9万台、累計取引額は5,517.3億元。
- **取引車両の車齢**: 6月、車齢3-6年の取引構成比が42.6%と最大。3年以内は27.4%、7-10年が22.0%、10年以上が8.0%となった。
- **省市を超えた流通状況**: 6月の転籍率は27.0%、前月比0.27pt上昇、前年同月比1.84pt上昇。中古車取引が活発になるにつれ、転籍率も上昇すると見られる。

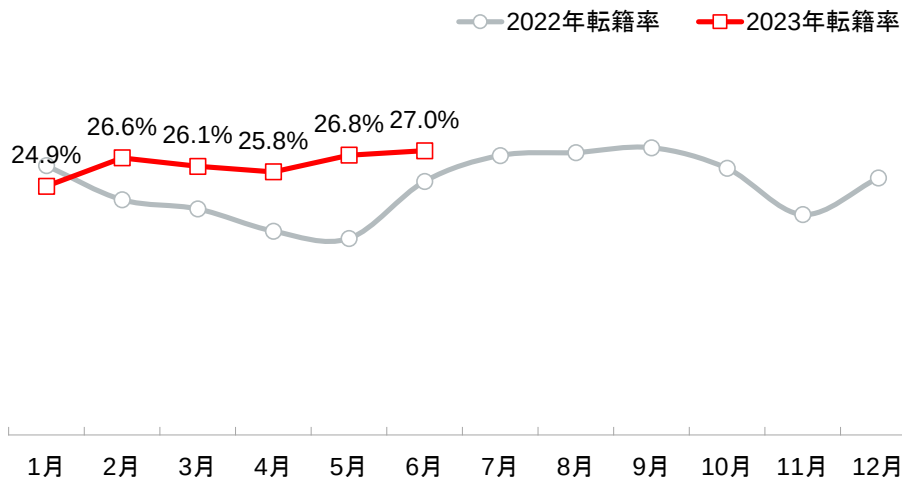
中古車月次取引台数(2021-2023年)



中古車取引車両車齢構成比(2023年6月)



省市間の流通状況



出所: 中国汽流通協会の発表に基づき、みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

6 中資系サプライヤーのメキシコ進出

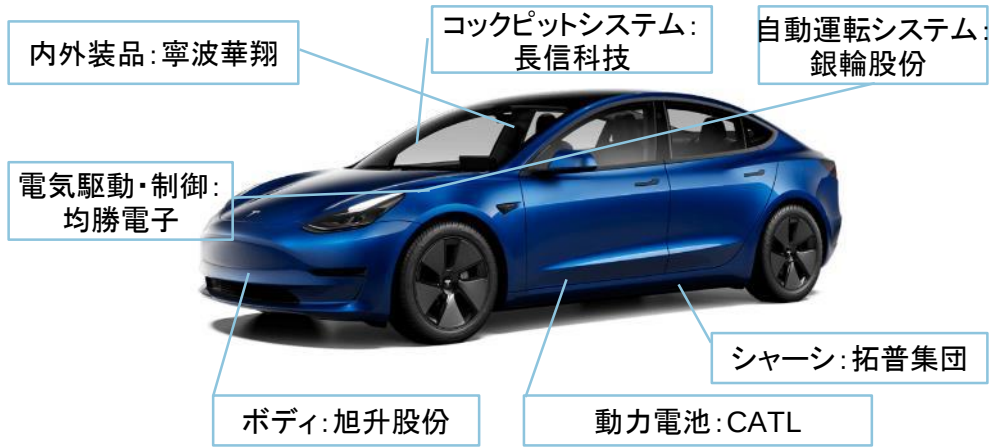
【中国自動車業界レポート(2023年6月)】

- Teslaのサプライヤーがメキシコに:36Kr(KRKR.US)の報道によると、Teslaはメキシコに上海のギガファクトリー(サプライチェーンシステムを含む)と同じものを建設しようとしており、中国のサプライチェーン企業にメキシコで工場を設置するよう働きかけている。これをうけ、現時点で既に20社を超える中資系部品メーカーがメキシコでの工場建設を発表している。Teslaメキシコ工場の最新計画では2025年1Qに稼働予定、生産能力は200万台/年。
- この他、GM、Fordなどの米系自動車メーカーも自身の北米工場のために中資系サプライヤーに対し生産の現地化を求めている。

メキシコでの工場建設を発表している中資系サプライヤー(順不同)

No.	企業名	主要業務
1	愛柯迪(600933.SH)	・ アルミ合金製精密部品
2	岱美股份(603730.SH)	・ 内装品、サンバイザー
3	三花智控(002050.SZ)	・ 熱管理システム
4	嶸泰股份(605133.SH)	・ アルミダイカスト精密部品
5	香山股份(002870.SZ)	・ 空調吹出口、スマートコックピット
6	拓普集团(601689.SH)	・ 軽量シャーシ
7	旭升股份(603305.SH)	・ アルミダイカスト精密部品
8	新泉股份(603179.SH)	・ 計器パネル、バンパー
9	伯特利(603596.SH)	・ ブレーキシステム
10	銀輪股份(002126.SZ)	・ 熱交換、排ガス後処理システム

Teslaの主要サプライヤー



No.	企業名	主要業務
11	東山精密(002384.SZ)	・ PCB
12	繼峰股份(603997.SH)	・ 内装品及びシステム
13	文燦股份(603348.SH)	・ アルミ合金ボディ構造品
14	中鼎股份(000887.SZ)	・ タイヤ、シールシステム、減震システム
15	華域汽車(600741.SH)	・ 内装品、シート、バンパー等
16	均勝電子(600699.SH)	・ エアバッグ、シートベルト、ステアリング等
17	寧波華翔(002048.SZ)	・ アルミ製トリム、スマート反射鏡
18	万豐奧威(002085.SZ)	・ アルミホイール、マグネシウム合金シートフレーム
19	奥特佳(002239.SZ)	・ 空調用コンプレッサー
20	瑞瑪精密(002976.SZ)	・ 精密金型、固定具

出所: 晩点LatePost、36Krより、みずほ銀行(中国)中国アドバイザー一部作成

みずほ銀行(中国) 中国アドバイザー一部

張 龍 (中) long.zhang@mizuho-cb.com

藤原詩帆 (日) shiho.fujiwara@mizuho-cb.com

石田方治 (中/日) masashi.ishida@mizuho-cb.com

Copyright © 2023 Mizuho Bank (China) , Ltd.

1. 本資料は法律上・会計上・税務上の助言を目的とするものではありません。本資料中に記載された諸条件及び分析は仮定に基づいており、情報及び分析結果の確実性或いは完全性を表明するものではありません。また、当行との取引においてご開示頂く情報、鑑定評価、各種機関の見解、また政策法規・金融環境等の変化によっては、本資料に記載の仮定やスキームと乖離が生じ、提示した効果が得られない可能性があります。本資料については、そのリスクを充分ご理解の上、貴社ご自身の判断によりご利用下さい。当行は本資料に起因して発生したいかなる損害について、その内容如何にかかわらず、一切責任を負いません。
2. 本資料中に記載された企業情報は、公開情報及び第三者機関から取得した情報に基づいて作成しており、当行が顧客との取引において知りうる機密事項や非公開情報等は一切含まれておりません。
3. 本資料中に記載された情報は、当行が信頼できると考える各方面から取得しておりますが、その内容の正確性・信頼性・完全性を保証するものではありません。また、引用された出所元の資料及び文言に含まれる、または解釈される可能性のある意見や論評は、記載された出所元の意見や論評であり、当行の意見や論評を表明するものではありません。
4. 本資料の著作権は原則として当行に帰属します。本資料については貴社内部の利用に限定され、いかなる目的であれ、いかなる方法においても、無断で本資料の一部または全てを、第三者へ開示、または複写・複製・引用・転載・翻訳・貸与する等の行為について固く禁じます。